

# 48° NORD - 10° OST



Das Magazin aus dem Herzen Wasserralfingens



## Gechillt

Ruhiger und stressfreier, liebe Leserinnen und Leser unseres Magazins, ist es eigentlich nicht in der sogenannten „stillen Jahreszeit“ im Advent, sondern jetzt, im August, im Hochsommer. So richtig los ist nichts, Nachbarn und Freunde sind weggefahren, der Chef Gott sei Dank auch, und abgesehen von einigen wichtigen Events, wie z.B. dem Brückenfest unserer Freiwilligen Feuerwehr, braucht man nirgendwo hinzuziehen. Einen Gang runterschalten, zur blauen Stunde ein kühles Getränk in den überhitzten Körper leeren und mal alle Fünfe gerade sein lassen – herrlich! So könnte, nein, so müsste es jeden Tag sein.

Der Herbst und der Winter kommen noch früh genug, am besten die Gedanken daran schnell ausblenden und das leichte, fröhliche Sommerleben genießen. Sofern das jetzt noch möglich ist, die Fußballfreunde unter Ihnen wurden leider um das Sommermärchen gebracht. Was soll's, vielleicht funktioniert ja bei der Olympiade mit ein paar Siegen und dem Jubel.

Und wenn's regnet? Auch nicht schlimm, Sie haben immer dieses feine Unterhaltungsmagazin zur Hand. Und wenn Sie alles durchgelesen haben und es immer noch regnen sollte, gehen Sie (das ist jetzt ein Insidertipp) in aller Ruhe die Tagesessen durch und holen sich was Leckeres in unseren erstklassigen Metzgereien. Fleisch und Würste bitte dann gleich mitnehmen, denn wenn die Sonne wieder rauskommt, können Sie ja Ihren Grill wieder anwerfen....

Wie auch immer: wir wünschen Ihnen einen prächtigen und leckeren August,

Ihr Gewerbe- und Handelsverein Wasserralfingen



Wir sind ein Familienunternehmen mit über 75 Jahren Erfahrung im Malerhandwerk.  
Wir bieten Know-how, Kreativität und kundenindividuelle Lösungen.  
Für uns zählen vor allem Qualitätsbewusstsein, Kompetenz und ein ehrlicher Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.



## maler Siedler

... einfach anders

Wir stellen ein:

- Maler und Lackierer (m/w/d)
- Auszubildende (m/w/d)

Wir bieten Ihnen:

- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Leistungsgerechte und pünktliche Vergütung
- Familiäres und kollegiales Umfeld



**maler Siedler** GmbH & Co. KG  
Stiewingstraße 6  
73433 Aalen-Wasserralfingen  
Telefon: (0 73 61) 97 69-0  
E-Mail: info@maler-siedler.de  
www.maler-siedler.de

# Neues vom GHV

## Liebe Leserinnen und Leser rund um Wasseralfingen und den Teilorten,

„Weißt du wie der Sommer riecht? Nach Birnen und nach Nelken, nach Äpfeln und Vergissmeinnicht, die in der Sonne welken, nach heißem Sand und kühlem See und nassen Badehosen, nach Wasserball und Rosen.“ Mit diesen Zeilen beginnt ein Gedicht zum August von Ilse Kleeberger.

Mit diesen Zeilen heißen wir Sie im August, dem Monat, in dem die meisten von uns sich im Urlaub erholen und entspannen, egal ob in fernen Ländern oder in unserer heimischen Umgebung, herzlich willkommen.

Auch dieses Jahr findet an der Feuerwache der Freiwilligen Feuerwehr Wasseralfingen/Hofen das schon traditionelle Brückenfest statt. Die Kameraden und Kameradinnen der Feuerwehr haben sich wieder einiges einfallen lassen. Genießen Sie ein paar entspannte Stunden bei Speis und Trank. Kommen Sie am 10. und 11. August vorbei und lassen sich vom Angebot der Feuerwehr überraschen, denn mit Ihrem Besuch unterstützen Sie auch die so wichtige Arbeit unserer "Floriansjünger". Näheres erfahren Sie auf einer der nächsten Seiten dieser Ausgabe.

Am 7. September werden die 12. Homecoming Weeks, eine Aktion des GHV Wasseralfingen, am Karlsplatz eröffnet. Wir würden uns freuen, Sie bei Weißwurst und Getränken im Rahmen des Wasseralfinger Wochenmarktes dort begrüßen zu dürfen. Ebenso haben wir ein kleines, aber feines Rahmenprogramm für Sie vor



bereitet, mehr dazu erfahren Sie in der September Ausgabe dieses Magazins.

Nun wünschen wir Ihnen einen tollen Sommermonat mit hoffentlich vielen Sonnenstunden und verbleiben mit einem herzlichen „Glück-Auf“

**Vorstand und Beisitzer Ihres Gewerbe- und Handelsvereins Wasseralfingen e.V.**

## APOTHEKE AM BRAUNENBERG

<p><b>Apotheke am Brautenberg</b> Inhaberin Michaela Hroß e.K. Kolpingstr. 14 73433 Aalen-Wasseralfingen Telefon: 07361-52 64 044 Fax: 07361-52 64 045</p>	<p><b>Öffnungszeiten</b> Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag: 8 – 13 Uhr und 14.30 – 18 Uhr Mittwoch: 8 – 13 Uhr Samstag: 8 – 12 Uhr</p>
--	--

**Nutzen Sie unseren Online-Shop!**

Bis 12:45 Uhr bestellt – HEUTE zugestellt

**Jetzt kostenlos**  
meineapotheke.de App  
herunterladen

Rezepte und Medikamente online vorbestellen und liefern lassen\*

Direkter Kontakt per Live-Chat

Jeden Monat attraktive Angebote

\* Abgabe verschreibungspflichtiger Arzneimittel nur nach Einreichung des Originalrezeptes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihre Michaela Hroß und das Team der Apotheke am Brautenberg

### STADT-APOTHEKE

HILFE & INFORMATION ZUM THEMA HÄMOPHILIE  
Karlsplatz 20 • 73433 Aalen - Wasseralfingen  
Telefon 07361/919700 • www.aerztehaus-wasseralfingen.de  
Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do. 8 – 18.30 Uhr / Mi., Fr 8-18 Uhr / Sa. geschlossen

Spezialisiertes Warenlager in den Bereichen

Magen – Darm – Nieren – Bluthochdruck  
Diabetes – Insuline – Wundauflagen  
Blutgerinnung und Hämophilie

UNSER INNOVATIVES E-REZEPT MANAGEMENT KOMBINIERT MIT UNSEREM SPEZIALISIERTEN WARENLAGER

Sichert eine **sofortige Belieferung!**  
Unser 24h/7 Tage-Abholautomat und auch Hausanlieferung unterstützen Sie.  
**Tradition bringt Innovation!**

August DER Ferienmonat: UV-Strahlung bringt Vitamin D3-zuviel bringt Entzündung! Deshalb 2-fach schützen!

Zuverlässig auf Ihrer Haut

**Fenistil Gel**  
50g **13,95€** ~~15,30€~~

**FeniHydrocort 0,5%**  
30g **15,95€** ~~17,65€~~

Super Schutz für Ihre Haut

**Ladival LSF 50**  
sehr hoch; allergische Haut  
**22,95 €**

**Ladival für Kinder LSF 50**  
sehr hoch; **21,95 €**

Wenn Sie blutdrucksenkende Medikamente einnehmen: Können wir ihren Blutdruck messen und dokumentieren.  
Sprechen Sie uns einfach an. Entweder sofort möglich oder via Termin.

Besuchen Sie gerne auch unseren Online-Shop auf [www.aerztehaus-wasseralfingen.de](http://www.aerztehaus-wasseralfingen.de)

**Über unsere Kundenkarte erhalten Sie jetzt 2% Rabatt**

Die Monatsangebote in den **AVIE** Angebotsflyern erhalten Sie zusätzlich!

Gültig im August 2024

# Notfallapotheken August

von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr am Folgetag

MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
			<b>1</b> Apothek im Facharztzentrum Aalen 07361 - 55 98 33	<b>2</b> Apothek am Markt Hüttlingen 07361 - 5 28 05 81	<b>3</b> Gaia-Apothek 07361 - 55 62 00	<b>4</b> Stern-Apothek Aalen 07361 - 6 27 70
<b>5</b> Limes Apothek Wasserralfinger 07361 - 7 18 70	<b>6</b> Schloss-Apothek Essingen 07365 - 91 91 00	<b>7</b> Gaia-Apothek 07361 - 55 62 00	<b>8</b> Kochertal-Apothek Oberkochen 07364 - 76 66	<b>9</b> Adler Apothek Aalen 07361 - 6 14 60	<b>10</b> Hofherrn-Apothek Aalen 07361 - 4 40 41	<b>11</b> Apothek am Brauenberg Wasserralfinger 07361 - 5 26 40 44
<b>12</b> Apothek am Brauenberg Wasserralfinger 07361 - 5 26 40 44	<b>13</b> Aala-Apothek Aalen 07361 - 92 38 57 0	<b>14</b> Apothek Dr. Jäger Aalen 07361 - 6 25 87	<b>15</b> Härtsfeld-Apothek Aalen-Ebnat 07367 - 44 54	<b>16</b> Kochertal-Apothek Oberkochen 07364 - 76 66	<b>17</b> Limes Apothek Wasserralfinger 07361 - 7 18 70	<b>18</b> Rems-Apothek Essingen 07365 - 51 15
<b>19</b> Apothek im Facharztzentrum Aalen 07361 - 55 98 33	<b>20</b> Apothek am Markt Hüttlingen 07361 - 5 28 05 81	<b>21</b> Gaia-Apothek 07361 - 55 62 00	<b>22</b> Stern-Apothek Aalen 07361 - 6 27 70	<b>23</b> Limes Apothek Wasserralfinger 07361 - 7 18 70	<b>24</b> Schloss-Apothek Essingen 07365 - 91 91 00	<b>25</b> Gaia-Apothek 07361 - 55 62 00
<b>26</b> Marien-Apothek Unterkochen 07361 - 8 82 13	<b>27</b> Adler Apothek Aalen 07361 - 6 14 60	<b>28</b> Hofherrn-Apothek Aalen 07361 - 4 40 41	<b>29</b> Gaia-Apothek 07361 - 55 62 00	<b>30</b> Apothek am Brauenberg Wasserralfinger 07361 - 5 26 40 44	<b>31</b> Hofherrn-Apothek Aalen 07361 - 4 40 41	

**Apothek im Facharztzentrum**  
Weidenfelder Str. 1  
73430 Aalen  
07361 - 55 98 33

**Marien-Apothek Unterkochen**  
Rathausplatz 8  
73432 Aalen (Unterkochen)  
07361 - 8 82 13

**Stadt-Apothek Wasserralfinger**  
Karlsplatz 20  
73433 Aalen (Wasserralfinger)  
07361 - 7 17 28

**Stern-Apothek Aalen**  
Reichsstädter Str. 22  
73430 Aalen  
07361 - 6 27 70

**Schloss-Apothek Essingen**  
Tauchenweiler Str. 4  
73457 Essingen  
07365 - 91 91 00

**Apothek am Brauenberg**  
Kolping Str. 14  
73433 Aalen (Wasserralfinger)  
07361 - 5 26 40 44

**Gaia-Apothek**  
Wilhelm-Merz-Str. 18/1  
73431 Aalen  
07361 - 55 62 00

**Volkmsberg-Apothek**  
Oberkochen  
Heidenheimer Str. 15  
73447 Oberkochen  
07364 - 91 94 93

**Adler-Apothek Aalen**  
Beinstr. 6  
73430 Aalen  
07361 - 6 14 60

**Hofherrn-Apothek Aalen**  
Hofherrnstr. 50  
73434 Aalen (Hofherrnweiler)  
07361 - 4 40 41

**Apothek im Reichsstädter Markt**  
Friedhofstr. 1  
73430 Aalen  
07361 - 6 61 11

**Härtsfeld-Apothek Aalen-Ebnat**  
Ebnater Hauptstr. 44  
73432 Aalen (Ebnat)  
07367 - 44 54

**Adler Apothek Ellwangen**  
Marienstraße 2  
73479 Ellwangen  
07961 - 93 38 60

**Apothek Abtsgmünd**  
Hauptstr. 33  
73453 Abtsgmünd  
07366 - 63 59

**Apothek am Markt Hüttlingen**  
Abtsgmünder Str. 7  
73460 Hüttlingen  
07361 - 5 28 05 81

**Apothek Dr. Jäger Aalen**  
Gmünder Str. 4  
73430 Aalen  
07361 - 6 25 87

**Limes-Apothek Wasserralfinger**  
Wilhelmstr. 5  
73433 Aalen (Wasserralfinger)  
07361 - 7 18 70

**Stifts-Apothek Ellwangen**  
Priestergasse 9  
73479 Ellwangen  
07961 - 9 04 00

**Apothek am ZOB Aalen**  
Bahnhofstr. 32  
73430 Aalen  
07361 - 6 90 20

**Kochertal-Apothek Oberkochen**  
Heidenheimer Str. 16  
73447 Oberkochen  
07364 - 76 66

**Rems-Apothek Essingen**  
Bahnhofstr. 33  
73457 Essingen  
07365 - 51 15

Alle Angaben ohne Gewähr

## Notrufnummern

	<b>Polizei</b>	<b>110</b>		<b>Giftnotruf München</b>	<b>(089) 1 92 40</b>
	<b>Feuerwehr, Rettungswagen, Notarzt</b>	<b>112</b>		<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	<b>116 117</b>
				<b>Nacht/Notdienst</b>	<b>0800 00 22 8 33</b>

## Drei Apotheken - ein starkes Team

**Limes-Apothek**  
Wilhelmstr. 5  
73433 Aalen  
Tel.: 07361/71870 - Fax: 07361/76261  
apotheke@limes-apotheke.com

**Apothek am ZOB**  
Bahnhofstr. 32  
73430 Aalen  
Tel.: 07361/69020 - Fax: 07361/69070  
info@apo-zob.de



**Härtsfeld-Apothek**  
Ebnater Hauptstr. 44  
73432 Aalen  
Tel.: 07367/4454 - Fax: 07367/4907  
info@haertfeld-apo.de

*Wir sind gerne für Sie da!*

[www.aalener-limes-apothekeverbund.de](http://www.aalener-limes-apothekeverbund.de)

Unsere Öffnungszeiten in Wasserralfinger:  
Montag bis Freitag: 08:00 bis 18:30 Uhr (durchgehend geöffnet)  
Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Wir sind auf das E-Rezept vorbereitet:  
ob per Papier, Telefon, Email oder App!

Pharmazeutische Dienstleistungen!  
kein Problem. Sprechen Sie uns an.

**Mehrfach sparen in Ihrer Limes-Apothek**

- regelmäßige Angebote in unseren Flyern\*
- Bonus- und Kundenkarte\*
- Botendienst\*

\* im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen

# MIT FREUNDEN HERRLICH FEIERN

Am Samstag und Sonntag, 10. und 11. August feiert die Feuerwehrabteilung Wasseralfingen/Hofen wieder ihr traditionelles Brückenfest. Eine tolle Veranstaltung, die jedes Jahr für viele Mitbürgerinnen und Mitbürger fest zum Veranstaltungskalender hier gehört, wie auch die Feuerwehr fest zum Leben hier gehört.

Das 12-köpfige Organisationsteam um Kommandant Stefan Maier hat wieder viel auf die Beine gestellt, und rund 100 Kräfte der Wehr werden nebst Partnerinnen und Partner und Freunden für das Wohl der Gäste in zwei Schichten täglich im Einsatz sein. „Doch keine Sorge, natürlich sind wir trotzdem für einen eventuellen Einsatz bereit“, stellt der Kommandant klar.

Los geht das Fest am Samstag um 15 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Später gibt es dann leckere Spezialitäten aus der Küche, wie den bekannten Feuerwehrspeer oder Schweinehals und anderes mehr. Ab 19 Uhr sorgt DJ Fabi mit Musik fürs gemütliche Beisammensein. Am Sonntag ist ab 10 Uhr Frühschoppen angesagt, danach gibt es Mittagstisch und Kaffee und Kuchen am Nachmittag. An beiden Tagen werden Kinderfahrten angeboten, eine Hüpfburg bietet sicher viel Spaß. Und am Sonntag bietet die Wehr einige Schauübungen.

„Die Vorbereitungen laufen schon einige Zeit, viele sind engagiert und wir freuen uns, bei hoffentlich gutem Wetter, auf ein tolles Fest“, sagt Maier. Man bietet wieder viele Plätze in und vor dem Gerätehaus und im lauschigen Biergarten hinter dem Jugendclub. „Der kommt bestens an, seit wir dort auch aufbauen“, ergänzt der Kommandant.

47 Aktive zählt die Abteilung Wasseralfingen/Hofen zurzeit, dazu kommen 24 Mädchen und Jungen in der Jugendabteilung. Und 9 Mitglieder der Altersabteilung. „Rund 80 Einsätze haben wir durchschnittlich im Jahr, und sind dafür bestens ausgerüstet und vor allem vorbereitet“, erzählt Maier. So hat man auch eine Drehleiter neben zwei Löschfahrzeugen. Und man freut sich bereits auf das neue Gerätehaus, das ab dem kommenden Jahr gebaut wird. Alle zwei Wochen wird mittwochs am Gerätehaus geübt, dazu kommen Übungen an Gebäuden. Maier freut sich über Kameradschaft und Zusammenhalt in der Truppe, über alle Altersklassen hinweg. „Das zeigt sich auch wieder bei unserem Fest, wo viele dabei sind, und bei den Übungen und besonders den Einsätzen“, ergänzt er. Es lohnt sich also, einmal bei der Feuerwehr vorbeizuschauen.



## FEUERWEHR

AALEN ABT. WASSERALFINGEN / HOFEN

### Brückenfest

bei der Feuerwache Wasseralfingen

**Samstag, 10. August 2024, ab 15:00 Uhr**

Kaffee & Kuchen

Spezialitäten aus der Küche

Fahrten mit dem Feuerwehrauto

Ab 19:00 Uhr DJ Fabi

**Sonntag, 11. August 2024, ab 10:00 Uhr**

Ab 10:00 Uhr Frühschoppen,

Mittagstisch, Kaffee & Kuchen,

Fahrten mit dem Feuerwehrauto & Schauübungen



Bringen Sie Ihre Familie, Freunde und gute Laune mit!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und ein wunderschönes Feuerwehrfest mit Ihnen!



# HOME COMING WEEKS

BEIM GEWERBE- UND HANDELSVEREIN WASSERALFINGEN

Willkommen Daheim!



## ERÖFFNUNG

am Samstag, 07.09.2024  
von 9.00 – 14.00 Uhr

auf dem Wochenmarkt (Karlsplatz)  
mit Weißwurstfrühstück



1 Paar Weißwürste mit Brezel

je  
3€

Halbe Bier

je  
2€

Alkoholfreie Getränke

je  
1€



Gehen Sie mit den Teilnehmern unserer  
HOME COMING WEEKS auf Entdeckungstour

[www.ghvwasseraalzingen.de](http://www.ghvwasseraalzingen.de)

## IMMOBILIEN- UND HAUSVERWALTUNG

SEIT ÜBER 35 JAHREN

Mitglied im



DIE IMMOBILIEN UNTERNEHMER.

### IMMOBILIENANKAUF

Sie wollen Ihre Immobilie oder Grundstück schnell und sicher verkaufen? Gerne auch Sanierungsobjekte oder Problemimmobilien. Wir entscheiden kurzfristig ob wir diese ankaufen und sichern Ihnen eine faire und unbürokratische Abwicklung zu.

### UNSERE LEISTUNGEN BEI WOHN- UND GEWERBEIMMOBILIEN:

- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung
- Wertermittlung
- Hausmeisterservice



### UWE HAUSER GMBH & Co. KG Immobilienwirt (Dipl.-VWA)

Schwarzwaldstraße 10  
73433 Aalen-Wasseralfingen  
Telefon: 07361 77711  
Fax: 07361 77868  
E-Mail: info@immo-hauser.com  
www.immo-hauser.com



## S' MARKTECKLE

**Auf unserem  
Wasserralfinger Wochenmarkt  
sind jede Woche:**

Gärtnerei Türk - Blumen Zeller  
Direktvermarktung Engelhardt

### Und diesen Monat

Bitte beachten:  
Am 24. August und am 31. August findet in Wasseralfingen kein Wochenmarkt statt.

Laut Auskunft des Bezirksamts Wasseralfingen vom 16. Juli 2024 sind keine weiteren Stände angemeldet.



## Es werde Licht!

Wir bringen Licht in ihr Leben.  
Nutzen Sie das ganze Spektrum unserer Leistungen im Bereich Elektrotechnik.

Von der Installation in Alt- und Neubauten bis hin zu Wallboxen und Industrieservice.



## STEIDLE-EMDEN ELEKTROTECHNIK

Allgäuer Straße 8 | 73433 Wasseralfingen | 07361/77824 | info@steidle-emden.de

## Ne Neue Gartenhütte mit Holz und Ziegeldach wäre schön.

## Vor der HÜTTE

gleich ne Terrasse?

Ihr Zimmermann ist für Sie da!



Florian Merz  
Quarzweg 4  
73433 Aalen-Attenhofen  
Tel: 0175/1429389  
E-Mail: info@merzholz.de

www.merzholz.de



## STADT-APOTHEKE

HILFE & INFORMATION ZUM THEMA HÄMOPHILIE



### UNSER INNOVATIVES E-REZEPT MANAGEMENT KOMBINIERT MIT UNSEREM SPEZIALISIERTEN WARENLAGER

- Diabetes
- Bluthochdruck
- Heil- und Hilfsmittel
- Magen-Darm
- Harnwege

Sichert eine sofortige Belieferung!

Unser 24h/7 Tage-Abholautomat und auch Hausanlieferung unterstützen Sie.

Tradition bringt Innovation!

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8 – 18.30 Uhr / Mi., Fr. 8 – 18 Uhr / Sa. geschlossen

Karlsplatz 20 • 73433 Aalen - Wasseralfingen • www.aerztehaus-wasseralfingen.de



# STIER

Türen ▶ Fenster ▶ Tore

Fenster oder Haustüre erneuern lassen  
und bis zu **20%** BAFA Förderung erhalten

Unverbindliche Beratung  
Regionale Produkte  
Energieeffizient  
Modern - Sicher - Effizient

Sonnenbergstraße 22, Aalen, Tel.: 07361 / 780 65 56



★ PARTYSERVICE ★  
73433 Aalen · Bismarkstr. 92 · 07361/71587  
Tagesessen nur zum Mitnehmen von 11 – 13 Uhr

*Gasthaus Fuchsbau*  
Metzgerei Köder

73433 Aalen · Spießelstr. 8 · 07361/71379  
Tagesessen auch zum Mitnehmen von 11 – 13 Uhr  
www.metzgerei-gasthaus-fuchsbau.de

*Metzgerei Schuster*  
Frische schmeckt man!

73433 Aalen · Abtsgmünderstr. 4 · 07361/71551  
Tagesessen auch zum Mitnehmen von 10.30 – 13 Uhr

<b>Do. 1.</b>	Zartes Rostbrätle mit Spätzle	11,00 €	Sauerbraten mit Blaukraut und Knödel	10,80 €	Feines Siedfleisch an Meerrettichsoße mit Salzkartoffel	9,90 €
<b>Fr. 2.</b>	Linsen und Spätzle mit 1 Paar knackigen Saiten	9,00 €	Seelachs geb., Sc. Remoulade und Kartoffel-Blattsalat	9,80 €	Hähnchennuggets mit Kartoffelsalat	8,50 €
<b>Sa. 3.</b>	½ knuspriges Hähnchen mit Pommes	7,80 €	Sonntag Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50€/kg
<b>Mo. 5.</b>	Betriebsferien		Rindsroulade mit Knödel und Rotkraut	10,80 €	Ruhetag	
<b>Di. 6.</b>	Betriebsferien		Gasthaus und Metzgerei Ruhetag		"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Spätzle	8,50 €
<b>Mi. 7.</b>	Betriebsferien		Schnitzel mit Pommes frites und Salat	9,80 €	Würzige Schaschlikpfanne mit Kroketten	9,00 €
<b>Do. 8.</b>	Betriebsferien		Hähnchenschlegel „Großmutter Art“ mit Wilden Kartoffeln und Salat	9,80 €	Leckeres Hähnchenbrustfilet in Tomatensoße mit Spiralnudeln	9,50 €
<b>Fr. 9.</b>	Betriebsferien		Gefüllte Paprika mit Reis / auch vegetarisch	9,80 €	Zartes Zanderfilet mit Kartoffelgratin	9,50 €
<b>Sa. 10.</b>	Betriebsferien		Sonntag Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50€/kg
<b>Mo. 12.</b>	Betriebsferien		Schälrippe mit Wilden Kartoffeln und Gemüse	9,80 €	Ruhetag	
<b>Di. 13.</b>	Betriebsferien		Gasthaus und Metzgerei Ruhetag		"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Kartoffelsalat	8,50 €
<b>Mi. 14.</b>	Betriebsferien		Schnitzel mit Pommes frites und Salat	9,80 €	Schweinegeschnetzeltes mit Rösti und Erbsen-Karotten-Gemüse	9,50 €
<b>Do. 15.</b>	Betriebsferien		Linsen und Spätzle mit Saiten u. Bauch	9,80 €	Fleischkühle -Mexikana- mit Reis und scharfer Soße	9,50 €
<b>Fr. 16.</b>	Betriebsferien		Fleischkäse mit Rahmspinat und Neuen Kartoffeln	9,80 €	1/2 gegrilltes Hähnchen mit Pommes frites	8,50 €
<b>Sa. 17.</b>	Betriebsferien		Sonntag Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50€/kg
<b>Mo. 19.</b>	Betriebsferien		Gulasch vom Rind und Schwein mit Bandnudeln und Salat	9,80 €	Ruhetag	
<b>Di. 20.</b>	Betriebsferien		Gasthaus und Metzgerei Ruhetag		"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Petersilienkartoffel	8,50 €
<b>Mi 21.</b>	Mageres Siedfleisch an Sahne- meerrettich und Kartoffeln	9,50 €	Schnitzel mit Pommes frites und Salat	9,80 €	Saftiger Rindergulasch mit Knödel	9,90 €
<b>Do. 22.</b>	Ofenfrischer Schweinebraten mit Spätzle und Gemüse	9,00 €	Jägerpfanne mit Nudeln und Salat	9,80 €	Schweinefiletmedaillons-Jäger Art mit Spätzle/ Gemüse	10,50 €
<b>Fr. 23.</b>	Paniertes Seelachsfilet mit haus- gemachtem Kartoffelsalat	9,50 €	Gnocchi mit Brokkolifrischkäsesoße	9,80 €	Paniertes Seelachsfilet mit Kartoffelsalat und Remoulade	9,50 €
<b>Sa. 24.</b>	Knusprige Schweinshaxe	6,80 €	Betriebsferien ab Sonntag, 25. August bis einschl. Dienstag, 10. Sept.		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50€/kg
<b>Mo. 26.</b>	Frische hausmacher Bratwürste mit Kartoffelpüree und Gemüse	9,00 €	Betriebsferien		Ruhetag	
<b>Di. 27.</b>	Jägerschnitzel an Champion Rahm mit Spätzle und Brokkoli	9,00 €	Betriebsferien		"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Pommes frites	8,50 €
<b>Mi. 28.</b>	Allgäuer Steak mit Kässpätzle Kässpätzle mit frischen Blattsalaten	9,50 € 7,80 €	Betriebsferien		Gefüllter Paprika mit Reis und Toma- tensoße	9,50 €
<b>Do. 29.</b>	Sauerbraten mit Blaukraut und Knödel	9,80 €	Betriebsferien		Zarte Rindsroulade mit Blaukraut und Püree	10,90 €
<b>Fr. 30.</b>	Hausgemachte Lasagne mit frischen Blattsalaten	9,00 €	Betriebsferien		Deftiges Gyros mit Gemüseris und Tzatziki	8,50 €
<b>Sa. 31.</b>	Knusprige Schälrippchen mit Krautsalat	6,80 €	Betriebsferien		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50€/kg

Tagesessen im August

**kaiser**  
Sonnenschutztechnik

**LAMAXA Lamellendächer**  
Jetzt live in unserer Ausstellung erleben!

Besuchen Sie uns! Termine sind nach telefonischer Vereinbarung möglich.

- Markisen
- Sonnensegel
- Lamellendächer
- Rollläden
- Raffstoren/Außenjalousien
- Sonnenschutz für Wintergärten
- Innenliegender Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Steuerungssysteme
- Klappläden

prime outdoor living experte  
Kaiser GmbH • Lohwiesenweg 1, 73433 AA-Oberalfingen • Tel. 0 73 61 / 88 09 70 • www.kaiser-rolladen.de

## FEHLERTEUFEL UND KORRIGIERTE OFFIZIELLE WAHLERGEBNISSE

Bei dem Bericht über die Wahlergebnisse in unserer letzten Ausgabe sind dem Autor bedauerlicherweise einige Fehler unterlaufen, die wir hier berichtigen wollen. Zudem sind auch manche Zahlen im offiziellen Ergebnis der Stadt noch leicht korrigiert worden.

Frau Fetzer, für die Freien Wähler neu in den Ortschaftsrat gewählt, heißt natürlich Lamia, nicht Lamina. Ihr Mann erreichte mit 3331 Stimmen 1198 Stimmen mehr als 2019, nicht, wie geschrieben 800 mehr. Für die Grünen erreichten nach dem offiziellen Ergebnis Sigrun Huber-Ronecker 1530 Stimmen und Carmen Venus 1076

Stimmen. Josef Anton Fuchs erhielt mit 4024 Stimmen zehn weniger als von uns berichtet.

Bei den Wahlen der Vertreter des Teilorts im Aalener Gemeinderat erreichte Armin Abele letztlich 8132 Stimmen und Josef Anton Fuchs 7464 (beide CDU). Für die SPD holte Andrea Hatam mit 10056 Stimmen im offiziellen Ergebnis 9 mehr, als von uns berichtet und Karl Heinz Vandrey 4429 (3 mehr). Bei Senta D'Onofrio ist es offiziell eine Stimme weniger mit 5496, Franz Fetzer (ebenfalls Freie Wähler) erreichte mit 4782 Stimmen (nicht 2230) ein Ausgleichsmandat.



## Aktuelles vom Wasserralfinger Aktienclub e.V.

Sell in may and go away – unserer letztjährigen Ausführung zu dem Börsenspruch bleiben noch die aktuellen Daten für dieses Jahr nachzuliefern: Der DAX und der TecDax haben im Mai jeweils um die drei Prozent zugelegt, der Dow Jones zwei Prozent und der Nasdaq sogar über sieben (!) Prozent. Anleger waren also gut beraten, die Börsenweisheit zu ignorieren und sich an ihren Wertzuwächsen zu erfreuen.

Des einen Freud, des anderen Leid: Die Leitzinssenkung der EZB im Juni ist vor allen Dingen eine schlechte Nachricht für Sparer/-innen. Im Nachgang haben die Banken die Zinssenkung schnell (wenn auch moderat) an die Kundschaft weitergereicht. Allerdings nur bei den Spareinlagen. So sank der durchschnittliche Zinssatz bei zweijährigen Festgeldern weiter von 2,82 auf 2,79 %. Im November 2023 gab es noch ein halbes Prozent mehr. Soweit zum Leid – allerdings sind

die positiven Erwartungen über die Zinssenkung nicht eingetroffen: Bei Immobilien- und Ratenkrediten sind die Zinsen bislang konstant hoch geblieben. Normalerweise reagieren die Börsen auf eine Zinssenkung sehr erfreut, bedeutet es doch, dass sich die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen durch einen reduzierten Zinsaufwand verbessern. Statt einem kleinen Kursfeuerwerk erlebten die Aktionäre im Nachgang zur Zinssenkung Kursrückgänge. Gründe waren schnell gefunden: Die Zinssenkung war erwartet und damit bereits eingepreist, Entwicklung der geopolitischen Krisen und gedämpfte wirtschaftliche Erwartungen dämpften die Investorenlaune.

Wie geht es nun weiter? Die Aussagen zu weiteren Zinssenkungen von der EZB bleiben unkonkret. Zwar gibt sich EZB-Präsidentin Christine Lagarde wie immer bedeckt über weitere Zinsschritte und macht sie von aktuellen volkswirtschaftlichen Zahlen abhän-

gig, ebenso wie ihr Amtskollege bei der FED, Jerome Powell. Auf Grund der passenden Inflationsentwicklung gehen Analysten in Europa in diesem Jahr von einem bis zwei weiteren Zinsschritten aus. In den USA könnte die erste Zinssenkung im September anstehen. In Kombination mit dem erwarteten höheren Wirtschaftswachstum in 2025 und einem weiteren Rückgang der Inflation dürften sich deutliche Impulse für die Aktienmärkte ergeben.

Bei Interesse nehmen Sie bitte Kontakt auf.



vermögensverwaltung braunenberg gmbh

**VVB GmbH Aalen**

Telefon 0 73 61/78 09 770  
info@vb-net.de

# Zwei Hofener im Erfolgsrausch

Die Erfolgsstory der Radballer Magnus Öhlert/Dennis Berner vom RKV Hofen geht weiter. Anfang des Jahres waren sie in die 2. Bundesliga aufgestiegen, und nach einer erfolgreichen Saison haben sie sich jetzt die Chance erkämpft, die Qualifikation für das deutsche Oberhaus, die 1. Bundesliga zu schaffen. Allerdings heißt es dafür, zwei Turniere erfolgreich zu bestehen.

Am letzten Spieltag und da in buchstäblich letzter Sekunde hatten sich die beiden Hofener in eigener Halle als Aufsteiger Platz drei in der 2. Bundesliga Süd gesichert. Mit einem gegen Kemnat 2 Unentschieden stand das Team RKV Hofen 1 am Saisonende als Newcomer punktgleich mit Kemnat 2, aber mit einer 13 Treffer besseren Tordifferenz hinter Ailingen 1 und Gärtringen 2 auf dem 3. Tabellenplatz. Und kann jetzt am ersten Aufstiegsturnier am 31. August in Gärtringen teilnehmen. „Das ist einfach überragend, grandios, einzigartig“, freuen sich die beiden Sportler.

Der Austragungsort ist derzeit noch nicht bekannt, der RKV hat sich natürlich um die Austragung beworben, andere beteiligte Vereine eben auch. Mit dabei sind wieder RV Gärtringen 2, aus der Staffel Mitte RVK Kemnat 3 und der SV Nordshausen, ein Teilort von Kassel. Aus der Nordstaffel der 2. Liga sind Reideburger SV 1 aus Halle und Großkoschen 2 aus Brandenburg gemeldet. „Es sieht nach einem recht ausgeglichenen Feld ohne großen Favoriten aus“, sagt Franz Öhlert, Trainer, Spielervater und Pressereferent beim RKV.



Die ersten drei Mannschaften qualifizieren sich dann für die nächste Runde bei den Deutschen Meisterschaften am 29. September. Da kommen dann auch die drei Staffelersten zum Feld. „Noch einmal eine hohe Hürde für das große Ziel“, schmunzelt Franz Öhlert.

## HÖRVORSORGE-GUTSCHEIN



im Wert von

89,- €



### AUGUST-AKTION HÖRVORSORGE-GUTSCHEIN\*

#### Unser Service für Sie:

- Computer-Hörtest
- Sprachverständlichkeitsmessung
- Lärmempfindlichkeitsmessung
- Hörprofil-Analyse
- Tinnitus-Beratung

\* im Wert von 89,- €

## Sie wollen wieder besser hören?

**Wir finden für Sie die optimale Lösung. Lernen Sie uns und unsere Leistungen kostenlos und unverbindlich kennen:**

- Ehrliche und herstellerunabhängige Beratung
- Umfangreiche Hörtests mit kompetenter Bedarfsanalyse
- Ausprobe aller Leistungsklassen in gewohnter Umgebung
- Erfolgskontrolle durch moderne Messmethoden

**Wir sind erst zufrieden, wenn Sie es sind!**

**NOLL** Zentrum  
für Seh- & Hörberatung

Aalen | Marktplatz 17  
Telefon 0 73 61 / 6 41 30

Wasserralfingen | Karlsplatz 7  
Telefon 0 73 61 / 7 32 90

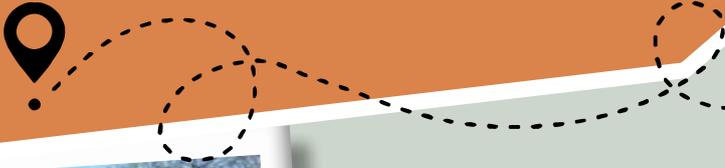
**KLÖPFER**  
Optik und Hörgeräte

**Klöpfer Optik und Hörgeräte**  
73547 Lorch | Kirchstraße 8  
Fon: 071 72.4748

Inhaber Armin Klöpfer

# ¡Viajando LATAM!

## EINE WASSERALFINGERIN AUF REISEN



Einen wunderschönen guten Morgen/Nachmittag/Abend aus Mexiko, liebe Leserinnen und Leser,

Ich kann es selbst kaum glauben, aber meine Reise neigt sich dem Ende zu. Diese Kolumne ist die Vorletzte der Reihe. Verrückt, wie schnell die Zeit vergeht!

Natürlich hoffe ich auch dieses Mal wieder, dass Ihnen der letzte Bericht gefallen hat und möchte Ihnen nun von meinen kleinen Abenteuern aus Mexiko erzählen.

Wie bereits erwähnt habe ich die letzten 3 Wochen meines Workaway (Freiwilligenprojekt) in der mexikanischen Großstadt Guadalajara verbracht. Hier habe ich meinen wundervollen Gastgeber Marisol und Jonathan auf Ihrer kleinen, ökologischen Farm geholfen und dabei viel über Pflanzen und Tiere und deren Handhabung gelernt. Auf der Farm leben insgesamt 2 Hunde (Lila und Shakira), ca. 60 Hühner und etwa 20 Ziegen, deren Produkte, sowie das selbst angebaute Gemüse, jeden Sonntag auf dem lokalen Markt verkauft werden. Die Zeit in Guadalajara werde ich schon alleine deshalb nicht so schnell vergessen, weil ich mit Babyziegen kuscheln durfte und mit Freudentränen in den Augen kleine Küken in der Hand gehalten habe. Aber auch die Hühner mit Sonnenbrille (s. Bild), Lila's Auszug auf einen anderen Hof, weil sie nicht aufhören konnte, Hühner zu reißen, der Besuch kleiner Kälber und Fohlen auf Nachbarhöfen und alle Tipps und Informationen

rund um die Landwirtschaft werden mir immer in Erinnerung bleiben.

In unserer Freizeit haben mein australischer Partner-Volunteer und ich die Stadt erkundet, eine Pride Parade besucht, Tacos selbst gemacht, einen Lucha Libre Kampf besucht, und uns auf einem Jahrmarkt an Tosti-Elote (seit diesem Moment mein neues Lieblings-Streetfood) und die Lotería Mexicana gewagt. Auch der Besuch in einem deutschen Restaurant und ein Nachmittag im nahe-gelegenen Einkaufszentrum (ich habe 20 Minuten nach dem Eingang gesucht) durften nicht fehlen. Meine drei Highlights der Zeit in Guadalajara sind aber definitiv der Tagesausflug in die Stadt Tequila -ich muss ehrlich zugeben, ich hatte davor angenommen, der Alkohol sei einfach so benannt worden, ich wusste ehrlich nicht, dass es eine Stadt gibt, die so heißt-, eine kräftezehrende und nicht ganz ungefährlichen Wanderung auf stillgelegten Bahngleisen mit 55° Steigung, und eine Wanderung (eigentlich war es mehr klettern als wandern) bei Gewitter zu einem abseits gelegenen Wasserfall. Noch einmal vielen Dank an Jonathan und Marisol für die wundervolle Zeit und für hart verdiente, 6 Mexican Points – Ich KANN jetzt scharf essen!

Nach meinem Projekt in Guadalajara ging es für mich weiter in die Küstenstadt Puerto Vallarta, die insbesondere bei Nordamerikanern U30 und Ü50 ein beliebtes Urlaubsziel ist. Hier habe ich 5 Tage verbracht, um mich ein wenig zu entspannen, bevor es zum nächsten Projekt ging.

Puerto Vallarta ist ein wunderschöner Ort, direkt am Meer gelegen und vom Dschungel umgeben. Jeden Tag ist etwas geboten und das Tour- und Party-Angebot ist riesig. Zwischen Tanzabenden mit Einheimischen, atemberaubenden Sonnenuntergängen und gutem Essen, ist hier für jedes Alter und jede Persönlichkeit etwas geboten. Da ich aufgrund meines nur kurzen Aufenthaltes aber nicht ausreichend Zeit hatte, um die Stadt und ihre Umgebung wie gewünscht zu erkunden, habe ich mich dazu entschieden, an zwei geführten Touren teilzunehmen.

Die erste Tour bot eine Bootsfahrt mit anschließendem Schnorcheln an einem der vielen Riffe in Puerto Vallarta an – Eine Gelegenheit, die ich mir auf keinen Fall entgehen lassen konnte! Auf der Bootsfahrt zum Riff konnten meine Truppe und ich viel über die lokale Aquafauna und diverse Vogelarten der Region lernen. Wussten Sie zum Beispiel, dass der Prachtfregattvogel oft wochenlang über das





Meer fliegt, aber nicht landen kann, weil seine Federn nicht wasserdicht sind? Oder dass Fledermäuse in den Spalten der mitten im Meer gelegenen Felsen ihr Zuhause gefunden haben? Ich auch nicht. Das Highlight der Tour war aber natürlich das Schnorcheln, und als unser netter (und wirklich gut-aussehender) Tourguide uns anbot, die Schwimmwesten ausziehen, um Tauchen zu können, war der Tag bereits mehr als perfekt! Das Wasser war ein wenig trüb, aber ich konnte viele Fische aller Arten und Größen, das Riff und seine restlichen Bewohner, sowie Quallen-ähnliche Partikel beobachten. Ein Tourguide eines anderen Bootes hatte es außerdem geschafft, einen etwa 40 cm großen Oktopus einzufangen, und bevor ich überhaupt etwas sagen konnte, hatte ich ihn auf dem Arm (-den Oktopus, nicht den Tourguide). Ein sehr lustiges Gefühl! Das Problem war nur, dass der Oktopus den neu eroberten Standort nicht wieder verlassen wollte und es hat ganze 5 Minuten gedauert, um ihn von mir herunterzubekommen. Starke Tiere, diese Tintenfische! Zurück am Strand gab es zum Abschluss der Tour Cocktails für alle, bevor es am Abend mit meinen neuen Freunden feiern ging. Da mir aber bereits am nächsten Tag eine 4-stündige Dschungelwanderung bevorstand (Tour Nr. 2), war der Abend eher kurz.

Erinnern Sie sich noch an meinem Bericht aus Cancún, und wie sehr ich dort geschwitzt habe? Ja? Nun, Cancún war nichts im Vergleich zu dieser 4-stündigen Wanderung. Neben insgesamt 6 Flussdurchquerungen, einer durchaus rutschigen Kombination aus nassen Schuhen und Sand auf Stein und ungefähr 20 Schnakenstichen, habe ich an diesem Tag so sehr geschwitzt, wie noch nie in meinem Leben zuvor. Aber auch das aufgeschlagene Knie und diverse blaue Flecken und Kratzer der anderen Teilnehmer haben sich mehr als gelohnt, denn das Ziel der Tour war ein verborgener Wasserfall inmitten der Tropen. Hier konnten wir uns alle abkühlen und erfrischen, von Felsen in den kleinen See springen und Fische mit Mango Stückchen füttern. Ein wirklich abenteuerliches Erlebnis, das ich, ohne zu zögern, sofort wiederholen würde!

Gestern habe ich mich nun auf den Weg zu meinem letzten Freiwilligenprojekt gemacht, bei dem ich mich im sehr ländlichen Örtchen La Manzanilla um vernachlässigte/ausgesetzte Hunde und Straßenhunde kümmern werde. Mehr dazu erzähle ich Ihnen in der nächsten Ausgabe.

Ich bedanke mich fürs Lesen meiner kleinen Abenteuer und wünsche Ihnen einen schönen Start in den August!

**Hasta luego!**



## Ihr Toyota-Partner in der Region

Ob Verkauf, Ankauf, Reparatur oder Zubehör - unsere Mitarbeiter bieten Ihnen Beratung und Service in zertifizierter Qualität.

- ✓ Neufahrzeuge & Nutzfahrzeuge
- ✓ Geprüfte Gebrauchtwagen
- ✓ Zertifizierter Werkstattservice
- ✓ Individuelle Jagdumbauten
- ✓ Originalteile & Zubehör
- ✓ Toyota-Versicherungsservice
- ✓ Toyota Finanzierung & Leasing
- ✓ Lexus - Service Partner

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Frank mit Team

**Autohaus Geschwister Schneider GmbH**  
Julius-Bausch-Straße 43, 73431 Aalen

Tel.: 07361/930-10  
E-Mail: [info@ags-toyota.de](mailto:info@ags-toyota.de)  
Web: [www.ags-toyota.de](http://www.ags-toyota.de)




**Wir  
Lackieren  
fast alles!**

**Malermeister  
Michael Wörz**



Tel.: 07361 - 78 03 85 | [www.maler-woerz.de](http://www.maler-woerz.de)

## Spende für die Klinikclowns der Kinder- und Jugendklinik im Ostalb-Klinikum gesammelt

In Anwesenheit von Marion Fromberger, amtierende Deutsche Meisterin im Mountainbike Cross-Country Eliminator des Aalener Racingteams, wurde im Gasthaus Fuchsbau eine Champagnerprobe im kleinen Kreis veranstaltet. Das Champagnerhaus Beaumont des Crayères aus Mardeuil als einer der Hauptsponsoren des Racingteams hat den Champagner zur Verfügung gestellt und das Gasthaus Fuchsbau hat zur Veranstaltung exquisite Speisen beigetragen.

Der Unkostenbeitrag der Teilnehmer zur Veranstaltung in Höhe von 1.000 Euro wird dem Projekt Klinikclowns der Kinder- und Jugendklinik im Ostalb-Klinikum als Spende zur Verfügung gestellt.



## Buchtipp

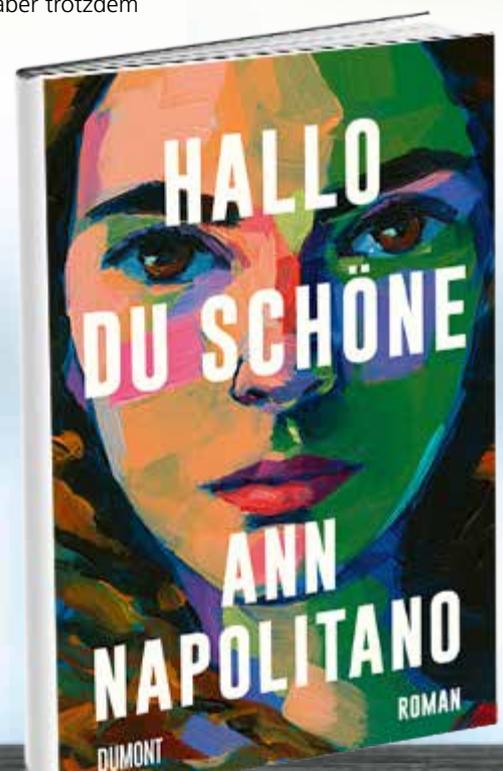
**Hallo, du Schöne von Ann Napolitano**  
**DuMont Buchverlag**  
**512 Seiten, 25,00 €**

Julia und ihre drei Schwestern sind unzertrennlich und ihre Eltern sind immer für sie da. William, der ein harmonisches Familienleben nicht kennt, verliebt sich in Julia und wird in die Familie aufgenommen.

Zusammen überstehen die Schwestern den Tod des Vaters und den Weggang der Mutter. In allen Krisen geben sie einander Halt und erfreuen sich gemeinsam an Julias Glück mit William. Doch seine tiefe Einsamkeit wirft nicht nur Julias genau durchdachte Pläne für ihre gemeinsame Zukunft über den Haufen, sondern treibt auch die vier Schwestern auseinander - bis ein Schicksalsschlag ihren alten Zusammenhalt erfordert.

Diese kraftvolle Familiengeschichte ist eine kluge Erzählung über die Sehnsucht nach

Zugehörigkeit und Selbstbestimmung. Die vier Schwestern sind so verschieden, aber trotzdem eng miteinander verbunden, dass sie auch nach langer Trennung den Weg wieder zueinander finden. Wie in jeder Familie müssen die Schwestern ihre eigenen Wege suchen und ihre erträumten Lebenspläne dem wirklichen Leben anpassen.



## Bauschlosserei BOLSINGER

HOFWIESENSTRASSE 29  
 73433 AA-WASSERALFINGEN  
 TEL. (0 73 61) 7 14 32  
 FAX (0 73 61) 7 91 04  
 INFO@SCHLOSSEREI-BOLSINGER.DE



Mit Spaß und Engagement im Handwerk

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

### Metallbauer/Schlosser/Schweißer (m/w/d)

- Sie sind ausgebildete/r MetallbauerIn, SchlosserIn oder SchweißerIn, haben Spaß an Ihrem Können und Wissen und großes Interesse an abwechslungsreichen Tätigkeiten? Sie sind handwerklich begabt, haben gerne Kontakt mit Menschen und wollen sich beruflich weiterentwickeln?
- Wir bieten Ihnen einen interessanten, vielseitigen und sicheren Arbeitsplatz in einer familiären Atmosphäre. Es erwartet Sie ein motiviertes und engagiertes Team, das viel Spaß bei der Arbeit hat. Neben Ihrem Einkommen bieten wir Ihnen zusätzlich Urlaubs-, Weihnachtsgeld und über tarifliche Urlaubstage.
- Wir sind seit über 100 Jahren ein familiengeführtes Handwerksunternehmen und bieten innovative und individuelle Lösungen aus Meisterhand.

Bei Interesse bewerben Sie sich schriftlich oder online mit Ihren Bewerbungsunterlagen bei uns.



[WWW.SCHLOSSEREI-BOLSINGER.DE](http://WWW.SCHLOSSEREI-BOLSINGER.DE)

## ! ACHTUNG ! SOMMERLOCH

# Hälsninger Från Sverige

Franz Fetzer? Andrea Hatam? Josef A. Fuchs? Wer immer auch das Rennen um den Posten des Ortsvorstehers/der Ortsvorsteherin macht, darf darauf zählen, dass bei der bevorstehenden Inauguration, also der feierlichen Einsetzung in das höchste Wasseralfinger Amt, royaler Besuch zugegen sein wird. Wie aus gewöhnlich gut unterrichteten Kreisen zu erfahren war, hat sich königlicher Besuch angekündigt - keine Geringere als die schwedische Regentin Silvia wird der Zeremonie beiwohnen, um sie mit ihrer Anwesenheit gleichsam krönen. Dass sich ausgerechnet das schwedische Königshaus für die politischen Belange im größten und attraktivsten Stadtbezirk der Metropole Aalen interessiert, hat natürlich seine Gründe: der jahrelangen, akribischen Recherche des Bundes für Heimatpflege ist es zu verdanken, dass eine verwandtschaftliche Beziehung zwischen dem Geschlecht der Ahelfinger und der Familie Sommerlath (dem Vater der Königin, Anm. der Redaktion) nachgewiesen werden konnte. So gilt es inzwischen als historisch eindeutig erwiesen und von der Geschichtsschreibung vorbehaltlos anerkannt, dass ein Neffe zweiten Grades des Schwipschwagers von Ritter Ulrichs Urgroßvater in jungen Jahren mit einer Großcousine der angeheirateten Schwägerin von Wilhelminus Sumarlaat (der mittelhochdeutsche Name der Familie Sommerlath, Anm. der Redaktion) liiert war. Aus dieser Beziehung erwachsen sieben Kinder. Inwieweit diese Nachkommen mit anderen Königshäusern verwandt sind, wird derzeit von der für Wasseralfingen zuständigen Redakteurin der Schwäpo investigativ erforscht.

„Jag är och förblir Wasseralfengere!“ In tadellosem, akzentfreiem Schwedisch hat die ehemalige Deutsche Silvia diesen Satz wohl, wenn man der Adelsexpertin Leontine Gräfin von Schmettow Glauben schenken darf, ausgerufen, als sie von den verwandtschaftlichen Beziehungen erfuhr. Übersetzt bedeutet das „Ich bin und bleibe Wasseralfingerin“, kein Wunder also, dass sie sich in der Folge nun intensiv mit der Geschichte und dem aktuellen politischen Diskurs der Gemeinde auseinandersetzt.

Zur konstituierenden Sitzung und der Wahl des neuen Ortsvorstehers/der neuen Ortsvorsteherin im September wird die Monarchin vermutlich inkognito anreisen. Der Redaktion dieses Magazins wurde unter der Hand zugetragen, dass sie für sich und ihre Tochter Victoria ein Doppelzimmer im Stern auf den Namen Sörengrundnar (dem Mädchennamen ihrer Kammerzofe, Anm. der Redaktion) gebucht haben soll. Erst am Tage der Inthronisation wird sie sich der Öffentlichkeit als wahre Königin präsentieren, jedoch sofort nach der Veranstaltung nach Heidelberg weiterfahren.

Um dem strengen königlichen Hofzeremoniell an diesem Sitzungsabend wenigstens ansatzweise gerecht zu werden, wird der Bürgersaal von einem örtlichen Garten- und Landschaftsbaubetrieb in ein farbenprächtiges blau-gelbes Blumenmeer verwandelt, den Flaggenfarben von Schweden und Wasseralfingen. Extra aus dem Archiv des Wasseralfinger Museums wird das Goldene Buch geholt, damit sich die Monarchin eintragen kann, und zwar mit jenem Füllfederhalter, den schon Bürgermeister Hegele benutzt hat. Die Bewirtung an diesem sicher in die Geschichte des Orts eingehenden Tages übernehmen die „Talentfreien“, eine Gruppe tatsächlich absolut talentfreier Hobby-Handballspielerinnen der ASA. Zum Wasseralfinger Nationalgetränk, der klassischen Halbe, werden Leberwurst- und Mettbrötchen gereicht, „so kriegt jeder sein Fett ab“ erklärt die Sprecherin der Gruppe, Susi S.

Wir dürfen gespannt sein, was der Ehrengast davon hält, und hoffen natürlich, dass sich der neue Ortschaftsrat trotz des hohen Besuches bei seiner Wahlentscheidung für den Ortsvorstand nicht die Wurst vom Wecken nehmen lässt. Auf jeden Fall bleiben wir mit unserer Berichterstattung extrem dicht und absolutistisch exklusiv für Sie am Ball.

Seit 1972 ihr zuverlässiger Partner



Service



Service



**D'ONOFRIO**  
DAS AUTOHAUS

Autohaus D'Onofrio GmbH  
73433 Aalen-Oberalfingen  
Telefon 073 61.7 20 07  
www.autohaus-donofrio.de

Frauen in der Wissenschaft



Ein Vortrag von  
Dr. Katharina Bunk

25.09.24  
19:30 Uhr



BUCHHANDLUNG  
**HENNE**  
BUCHER & BILDERUNG

Eintritt: 10

# Humor ist ...



Wir haben den Kindern immer gesagt, sie müssten brav aufessen, damit es keinen Regen gibt. Jetzt haben wir den Salat – die Kinder sind zu fett und die Hitzewelle geht nicht mehr weg. Immer häufiger sind wir von Hitzeperioden über 30 Grad betroffen und so steigen oft auch in unseren eigenen vier Wänden die Temperaturen so an, dass man nachts nicht schlafen kann.

Besonders in Dachgeschosswohnungen kann die Nacht zur Qual werden. Decke weg, Hose weg, Shirt weg und viel Schweiß – Klingt nach Spaß, ist aber eigentlich nur ein Schlafproblem in unserem ach so heißen zu Hause! Selbst die vielen offenen Fenster am Desktop schaffen keine Abhilfe.

Immer mehr Bereiche sind von den steigenden Temperaturen betroffen. So hört man gerade immer häufiger, dass Käsebröte auf dem Weg ins Esszimmer wie von Zauberhand allein überbacken sind! Ähnliches hört man vom Grillfleisch, das kurz nach dem Kauf auf dem Weg vom Metzger zum Auto bereits gar ist.

Aber Humor ist, wenn man trotzdem lacht. Daher den einen oder anderen nicht ganz so ernst gemeinten Tipp:

1. Früh morgens oder spät abends lüften, wenn es draußen kühler ist. Oder draußen auf der Terrasse eine Klimaanlage installieren, damit Sie kalte Luft reinlassen können.
2. Teppiche wegräumen, denn diese erwärmen sich schneller als der Fußboden.
3. Frisch gewaschene Wäsche auf einem Wäscheständer in der Wohnung trocknen. Die Verdunstungskälte tut gut. Doch das Lüften später nicht vergessen, damit die Luftfeuchtigkeit nicht zu sehr anstrengt. Allerdings stellt sich auch die Frage, was passiert mit der 30 Grad Wäsche, wenn sie bei 40 Grad trocknen muss! Geht sie ein? Müssen wir zukünftig immer eine Nummer größer einkaufen?
4. Rollläden runterlassen, denn diese halten die Hitze gut ab.
5. Steckdosen und elektrische Geräte, wenn möglich abschalten, denn auch diese erzeugen Wärme!
6. Nachthemd in den Kühlschrank! Eventuell das Kopfkissen in die Gefriertruhe, allerdings ist man danach doch etwas hart gebettet.

Und zu guter Letzt unser bester Tipp: Eine gut gekühlte gebraute Lebensfreude, a Saftschorle vom Haldenhof, a Wässerle oder a guads Tröpfle Sommerwein von Getränke Keller und ein paar lockere Sprüche, dann lässt uns die Hitze kalt.



fenster **Scheible**  
fensterbau und glaserei gmbh

**Meisterbetrieb der Glaserinnung Ostalb**

Holz – Holz-Aluminium – Kunststoff

Fenster · Haustüren · Rollläden · Vordächer ·  
Reparatur-Schnelldienst · Kundendienst

Karlstraße 78  
73433 Wasseralfingen

Tel.: 07361 / 91 15 0  
Fax: 07361 / 91 15 19

kontakt@fenster-scheible.de  
www.fenster-scheible.de



Support  
local  
business



# ENTSPANNT EINKAUFEN

Alles aus einer Hand: Bei uns finden Sie einfach alles, was Sie für Schule, Studium oder Büro benötigen

verlängerte  
Öffnungszeiten in der  
Schulanfangswoche:  
Montag bis Freitag  
08:30 - 19:00 Uhr,  
Samstag zusätzlich  
9:00 - 12:00 Uhr

Einkaufen  
auf über  
300qm  
Ladenfläche

Parkplätze  
direkt vor  
Ort

große  
Auswahl an  
Schulartikeln  
und  
Bürobedarf

Einkaufen  
für  
Jedermann

## Unser Service für einen stressfreien Schulstart

### Vorbestellen & Abholen

Geben Sie uns Ihre Einkaufsliste (vor Ort, telefonisch unter 07361 975-303 oder via Mail an [info@alphaco.de](mailto:info@alphaco.de)) und wir bereiten Ihre Bestellung ganz einfach zur Abholung vor.

### Bücher einbinden

Bringen Sie Ihre Bücher vorbei und wir übernehmen das Einbinden! Für jedes Buch haben wir den passenden Umschlag.

 @alphaco\_aalen  
[instagram.com/alphaco\\_aalen](https://www.instagram.com/alphaco_aalen)  
 @alphacoTradingGmbH  
[facebook.com/alphacoTradingGmbH](https://www.facebook.com/alphacoTradingGmbH)

[www.alphaco.de](http://www.alphaco.de)  
[info@alphaco.de](mailto:info@alphaco.de)  
Tel.: 07361 975-303

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
08:30 Uhr - 18:00 Uhr

# dr „Brauni“ spricht

So, Ihr Lieben, diesmal gibt's an dieser Stelle keine Geschichte meiner Freunde und mir, sondern ein kleines, feines, hintersinniges Rätsel. Praktisch was zum Mitmachen und Rumhirnen, richtig schwierig und sommerlich schweißtreibend. Aber wenn Sie sich 20 W-Mark verdienen wollen, müssen Sie sich halt auch, Hochsommer hin oder her, ordentlich anstrengen. Also, auf geht's: holen Sie sich ein kaltes Getränk (gescheiterweise ein Wasseralfinger), stellen Sie Ihre Füße ins Eiswasser und lassen Sie sich vom Ventilator anblasen, denn jetzt wird's ernst!

Die Sache geht so: wie Sie ja bereits aus vielen meiner Erzählungen wissen, verreise ich gerne. Mal zu meinem Vetter, dem Bären in Berlin, mal zu Freunden auf dem Peloponnes. Gerne auch in die Stadt der Liebe, Paris, oder zum Fußballschauen in meinen Lieblings-Pub in Edinburgh. Italien geht immer, Schweden noch immer und Spanien am allermeisten. Diesmal jedoch habe ich mich für eine Schiffsreise entschieden, das habe ich noch nie gemacht und alle Welt schwärmt davon. „Was?“, sagen die Leute zu mir, wenn ich aufs Thema komme, „du warsch no nia mit am Schiff onderwegs? Des isch doch sowas von subbr! Ond du muasch de om nex kemmra.“

Also habe ich, damit ich in Zukunft richtig mitschwätzen kann, eine Passage gebucht, mit allem Drum und Dran, und werde in den nächsten Tagen in See stechen. Zum Abfahrtschiff komme ich entweder mit dem Auto oder mit der Bahn, per Flugzeug wäre es zwar auch möglich (die Stadt hat eine lange Luftfahrtgeschichte), aber Quatsch. Wahrscheinlich reise ich einen Tag früher an, das Schiff verlässt sehr zeitig seinen Liegeplatz, um mit der frühen Sonne in See zu stechen. Ich kann mir gut vorstellen, mein zweites Frühstück an diesem Tag auf dem offenen Deck zu nehmen, hoffe aber doch sehr, dass ich bis dahin nicht seekrank werde. Wie gesagt, ich habe so was noch nie gemacht und ich weiß nicht, wie mein Körper darauf reagiert – das Gewässer ist für seine Tücken bekannt und nur besonders geschulte Kapitäne mit einem für diese Region speziellen Patent sind darauf unterwegs. Gott sei Dank ist es aber ein richtig großes Gerät, wenn ich richtig recherchiert habe, könnten rund 700 Menschen mitfahren, wenn man das Fahrzeugdeck umbaut; und rein vom Gewicht her müsste es eventuelle Brecher und sonstige seebedingte Unbilden locker wegstecken können.

Die Reise wird mich über offenes Gewässer in ein anderes Land führen. Zum Glück beherrsche ich die Sprache der Einheimischen, auch wenn mir noch die ein oder andere Vokabel fehlt, und so brauche ich beim Landgang nur das richtige Geld dabei zu haben, das sind so richtig schöne, bunte Scheine. Von diesem Hafen aus geht es dann in den nachfolgenden Tagen weiter, der Küste entlang und wieder in ein anderes Land und dann zurück zum Ausgangshafen. Soviel ich weiß, kann ich an einem Abend am Kapitänsdinner teilnehmen, das muss ich aber nochmal nachschauen, weil ich jetzt gerade auch nicht weiß, ob ich dieses „Topping“ überhaupt gebucht habe. Meine charmante Begleiterin B. hat auf jeden Fall ihr langes Abendkleid eingepackt und ich werde es ihr gleich mit einem schicken Anzug. Ansonsten, sagte man mir, ist man auf See eher leger gekleidet, zu den Landgängen braucht es aber mitunter gutes Schuhwerk und, der Jahreszeit in dieser Region entsprechend, besonders in den Abendstunden lange Hosen und langärmelige Hemden (was aber, um Sie nicht zu sehr zu verwirren, nicht an den Temperaturen liegt). Interessant wird es sicherlich werden auf diesem Meer, ich freue mich schon bärig darauf und werde Ihnen, aber nur wenn's gut war, darüber berichten.

So, und jetzt zur Frage: auf welchem Gewässer sind B. und ich unterwegs und wohin führt uns unsere erste Passage? Aus den ersten fünf richtigen Antworten wird unsere redaktionsinterne Glücksfee eine Glückliche/einen Glücklichen ermitteln und persönlich den schönen Gewinn vorbeibringen. Ihre Antwort wollen Sie bitte per E-Mail an 4810@ghw-wasseralfingen.de schicken, Einsendeschluss ist der 16. August. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, alles ohne Gewähr usw., aber das kennen Sie ja vom Lottospielen.

Viel Glück, Ihr Brauni



**WALTER**  
Bad & Wärme



Walter - Inhaber Fabian Raab e.K  
Wilhelmstr. 46 · 73433 Aalen-Wasseralfingen  
Telefon: 07361-71332  
info@shk-walter.de · www.shk-walter.de



Inspiration · Beratung · Ausführung · Pflege

Ihr Experte für  
Gärten & Landschaft



**Thomas Augustin**  
Landschaftsgärtner-Meister  
Gartengestaltung  
Schmiedstr. 34/1  
73433 Aalen-Wasseralfingen  
Telefon 07361/980886



# AKTIVITÄTEN & FESTLE

unserer Vereine

## TERMINE IM AUGUST

28.6. - 6.10.2024	Öffnungszeiten: Freitag, Samstag, Sonn- und Feiertag 14 - 18 Uhr	Ausstellung "Der Torso in der Kunst"	Bund für Heimatpflege Wasseralfingen e.V.	Museum im Bürgerhaus
30.6. - 8.9.2024	Öffnungszeit: Sonntags 14 - 17 Uhr Führungen nach Vereinbarung (Tel. 07361/9791-0 oder rathaus.wasseralfingen@aalen.de)	Ausstellung "Formungen"	Bund für Heimatpflege Wasseralfingen e.V.	Sieger-Köder-Haus Wasseralfingen Ritter-Ulrich-Straße 2
10.8.2024	ab 15 Uhr ab 19 Uhr DJ Fabi	Brückenfest FFW Wasseralfingen/Hofen	FFW Wasseralfingen	Feuerwache Wasseralfingen
11.8.2024	ab 10 Uhr	Brückenfest FFW Wasseralfingen/Hofen	FFW Wasseralfingen	Feuerwache Wasseralfingen

## TERMINE IM SEPTEMBER

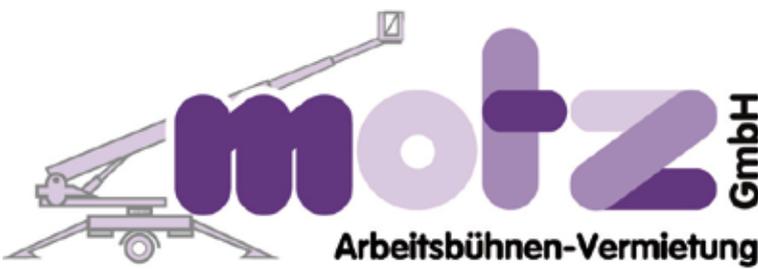
7.9.2024	9 - 14 Uhr	Weißwurstfrühstück	GHV Wasseralfingen	Karlsplatz - Wochenmarkt
----------	------------	--------------------	--------------------	--------------------------

Terminangaben sind von den Vorgaben der jeweiligen Vereine abhängig.

Stand 19. Juli 2024

Gerne nehmen wir Ihre Termine und Änderungen auf.

Bitte melden Sie sich diesbezüglich unter [4810@ghwwasseralfingen.de](mailto:4810@ghwwasseralfingen.de)



**Wilhelmstraße 103**  
**73433 Aalen**

**Telefon (07361) 970044**  
**Telefax (07361) 970046**

**[www.motz-arbeitsbuehnen.de](http://www.motz-arbeitsbuehnen.de)**  
**[info@motz-arbeitsbuehnen.de](mailto:info@motz-arbeitsbuehnen.de)**

**LKW-, Raupen-, Anhängerbühnen**  
**Gelenk- und Scherenbühnen**

**Helen Doron®**  
English

by



Sprachschule Aalen  
Petra Kraft

**Fun with Flupe**

**Kurs für Kinder ab 4 Jahren**

**Schnupperstunde am 8. und 15. Juli um 14.45 Uhr**

**Jetzt für September buchen und besondere Rabatte erhalten.**  
**Unverbindlich ausprobieren**



Baby  
Kindergarten  
Schule  
Nachhilfe  
Sprachkurs  
Business

## Impressum

Herausgeber:  
Gewerbe- und Handelsverein  
Wasseralfingen e. V.  
Thomas Augustin  
Schmiedstraße 34/1 73433 Aalen  
Tel.: 07361-980886  
eMail: [4810@ghwwasseralfingen.de](mailto:4810@ghwwasseralfingen.de)

V.i.S.d.P.: Thomas Augustin

Urheberrecht für Bilder und Texte: Redaktion des 4810, soweit nicht anders angegeben."

Gerichtsstand: Aalen  
Registernummer: VR-355

Layout und Gestaltung:  
Werbedesign Titiz, Aalen  
Druck: Druckerei Bieg, Unterkochen

Anzeigen:  
[anzeigen@ghwwasseralfingen.de](mailto:anzeigen@ghwwasseralfingen.de)

Erscheinungsweise:  
Monatlich für Sie kostenlos

Verteilung:  
kostenlose Vollverteilung an alle Haushalte in Wasseralfingen und deren Teilorte  
Auflage: 5.700

Quellenangabe Bilder:  
Bild Apotheke: [fotolia.de/pickup](http://fotolia.de/pickup)  
Bild Tagesessen: [fotolia.de/mizina](http://fotolia.de/mizina)

# WIR SIND NICHT NUR BEI GETRÄNKEN IHR STARKER PARTNER!

Event-Equipment | Zeltverleih  
Gastronomie-Service | Heimdienst  
Trend-Getränke | Abholmärkte

www.getraenke-keller.de



# Getränke Keller



**Alle Angebote gültig vom 01.08.2024  
bis 17.08.2024** Abnahme in haushaltsüblichen Mengen. Abholpreise.  
Solange Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

**SCHWEPPEs**  
3 Flaschen Russian Wild Berry  
zzgl. Pfand € 0,45  
und **LILLET**  
1 Flasche Lillet Liqueur weiss  
1l. = € 1,59

**16,99**

## Schwaben Bräu

**SCHWABEN BRÄU**  
Freibier alkoholfrei  
je 24 x 0,33l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,42  
1l. = € 2,02

**15,99**



**BAYREUTHER  
BRAUHAUS**  
Hell  
je 20 x 0,5l. Fl.  
zzgl. Kisten-  
pfand € 3,10  
1l. = € 1,65

**16,49**



## Streker NATURSÄFTE

**STREKER**  
BIO Rhabarbernektar  
je 1l. Flasche  
zzgl. Pfand € 0,15

**2,69**

**STREKER**  
BIO Apfelsaft trüb  
je 1l. Flasche  
zzgl. Pfand € 0,15

**1,99**

**STREKER**  
BIO Orangensaft  
oder BIO Apfel-  
Birnen-saft  
je 1l. Flasche  
zzgl. Pfand € 0,15

**2,19**

**STREKER**  
BIO Johannisbeer  
Nektar schwarz  
je 1l. Flasche  
zzgl. Pfand € 0,15

**3,49**



## Schwaben Bräu

**SCHWABEN BRÄU**  
Volksfestbier  
je 20 x 0,5l. Bügel-Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 4,50  
1l. = € 1,70



**16,99**

## AUS DEM ALLGÄU KRUMBACH

**KRUMBACH**  
verschiedene Sorten  
je 9 x 1l. PET-Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,75  
1l. = € 0,55

**4,99**



## CAMPARI

**CAMPARI**  
je 1l. Flasche

**+ 1 Glas  
gratis!**

Pro 1 Liter  
CAMPARI.  
Solange Vorrat  
reicht.

**18,99**



## Red Bull

**RED BULL Sommer Edition**  
Curuba-Holunderblüte  
je 0,25l. Dose  
zzgl. Pfand € 0,25  
1l. = € 2,36

**0,59**





**HOCHDORFER NaturRadler**  
je 24 x 0,33l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,42  
1l. = € 2,15

**16,99**



**SANWALD Hefeweizen hell**  
je 20 x 0,5l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand  
€ 3,10, 1l. = € 1,50

**14,99**



# GRATIS DAZU!

Gegen Abgabe dieses Coupons und Kauf von 1 Kiste aus unserem umfangreichen Sortiment in unseren Getränkemärkten erhalten Sie:

- 1 Flasche (1l.) **AQUA RÖMER Mineralwasser**
- 1 Flasche (0,2l.) **RED BULL Summer Edition**
- 1 Flasche (0,5l.) **AQUA RÖMER Holdunderblüte**
- 1 Flasche (0,5l.) **VC Cola-Mix**

Name

Vorname

Straße, Nr

PLZ, Ort

Sie zahlen nur Pfand. Pro Person und Haushalt nur 1 Coupon einlösbar. Gutschein gültig bis Samstag, 17.08.2024. Solange Vorrat reicht.



**GOLD OCHSEN verschiedene Sorten**  
je 20 x 0,5l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand  
€ 3,10, 1l. = € 1,80

**17,99**



**FARNY Edleweiss Hefe Weizen Hell**  
je 20 x 0,5l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand  
€ 3,10, 1l. = € 1,80

**17,99**



**AFRI COLA\*, BLUNA Orange, BLUNA Zitrone oder Cola-Mix\***  
je 12 x 1l. PET-Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,30  
1l. = € 0,96

**11,49**

\*koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk



**DEIT Tropische Früchte, Pink Grapefruit oder Orange**  
je 12 x 1l. PET-Fl.  
zzgl. Kistenpfand  
€ 3,30, 1l. = € 0,79

**9,49**



**ADELHOLZENER Classic, Sanft oder Naturell**  
je 12 x 0,75l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand  
€ 3,30, 1l. = € 0,55

**4,99**



**AQUA VITALE verschiedene Sorten**  
je 12 x 1l. PET-Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,30  
1l. = € 0,46

**5,49**



**ALWA Classi, Medium oder Naturelle**  
je 12 x 1l. PET-Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,30  
1l. = € 0,54

**6,49**



**HALLER WILDBADQUELLE Classic oder Medium**  
je 12 x 0,7l. Flasche  
zzgl. Kistenpfand € 3,30  
1l. = € 0,53

**4,49**



**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN EINEM UNSERER DREI MÄRKTE! UNSER FREUNDLICHES TEAM BERÄT SIE GERNE!**

Hauptstr. 43 • AALEN-EBNAT  
Mo - Do: 14.30 - 18.30 Uhr  
Fr: 09.00 - 12.00 Uhr  
+ 14.30 - 18.30 Uhr  
Sa: 08.30 - 12.30 Uhr

Kolpingstr. 14 • W/ALFINGEN  
Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
+ 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 07.30 - 12.30 Uhr

Ährenstr. 8 • AALEN-Oberalfingen  
Mo - Fr: 08.00 - 16.00 Uhr  
Sa: 10.00 - 12.00 Uhr  
Fon: 07361 - 784 10

# Alles Gute.

